

# You know how it is with something that's really well designed

You look at it, and you know  
straight away that it will do its  
job efficiently.

You know that it looks right  
because it is right.

Apply that principle  
to learning laboratories  
and what are you left with?

## **CYBERVOX**

**CASSETLAB by CYBERVOX**

Reel-to-reel or compact  
casset versions available



## **CYBERVOX SYSTEMS INC**

Foremost in Educational Technology

387 West Sunrise Highway · Freeport · N Y · 11520

Phone : (516) 623-3206

Telex 96-1315

**MEMBERSHIP APPLICATION for 1968-1969**

Check whether this is a (....) Renewal or a (....) New Member

Name: ..... Position  
Or Title: .....

Name of (High School) (University):  
Circle one of the above .....

Address to which Newsletter is to be sent:  
Address: .....

City: ..... State ..... Zip Code: .....

(....) My school is paying the dues for NALLD membership; send INVOICE to: .....

Check for which type of membership you are applying:

- (....) Regular Voting Member (USA 50 States) ..... \$ 3.00
- (....) Regular Voting Member (Foreign & Canadian) ..... \$ 3.50
- (....) Regular Voting Member (Foreign desiring Air Mail) ..... \$ 4.50
- (....) Student, Non-Voting Member ..... \$ 2.00

Membership runs from October to October. Please complete the above form, and return the ENTIRE SHEET to:

Sister M. Timona, NALLD Treasurer  
Mount Mary College  
2900 North Menomonee River Parkway  
Milwaukee, Wisconsin 53222

The Official Quarterly  
of the  
American Association of Teachers  
of Spanish and Portuguese

**HISPANIA**

Published in March, May, September and December. Subscription, \$8.00 a year. For sample copies and information about subscription and membership in the Association, write to the Secretary-Treasurer, Eugene Savaiano, Wichita State University, Wichita, Kansas 67208

Articles and news: Editor, Irving P. Rothberg, Department of Romance Languages, University of Massachusetts, Amherst, Mass. 01002.

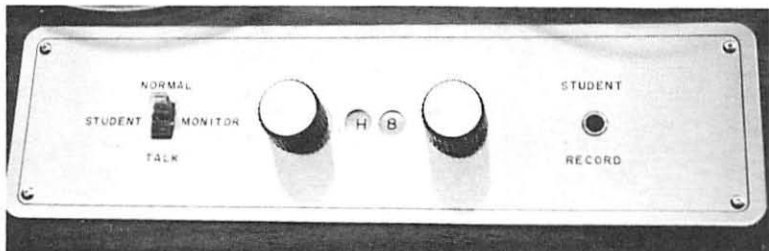
Books for review: Donald W. Bleznick, 352 McMicken Hall, University of Cincinnati, Cincinnati, Ohio 45221.

Advertising rates: Albert Turner, Evanston Township High School, Evanston, Ill. 60204



## P & H ELECTRONICS WIRELESS LEARNING SYSTEMS

Provides up to 6 program channels with 2-way  
Monitor Intercom from the Console



Up to 64 students may be selectively monitored without disturbing any other student with the above simplified control panel

A TRUE WIRELESS LANGUAGE LABORATORY  
by



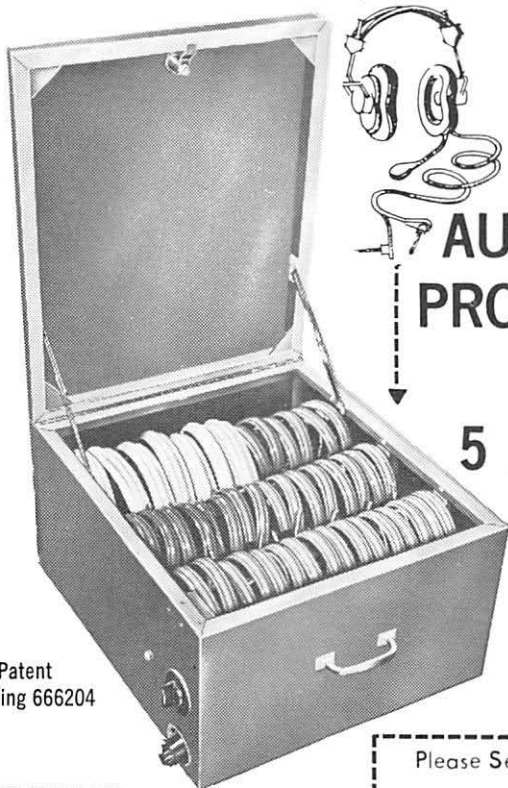
ELECTRONICS

P.O.Box 1457  
Lafayette, Indiana 47902  
Phone 317+742-0361

**KILLS**

# GERMS

NOW... FOR THE LANGUAGE LABORATORY:  
THE AUTOMATIC GERMICIDAL VAULT THAT COMPLETELY  
STERILIZES HEADSETS IN JUST FIVE MINUTES—THAT MEANS:  
**NO SPRAYS—NO LIQUIDS—NO WIPING**



**TOTAL  
AUTOMATIC  
PROTECTION  
IN  
5 MINUTES**

Patent  
Pending 666204

**FEATURES:**

- Stainless steel construction.
- Serves as a storage area, no lost or damaged headsets.
- Economical & Simple to operate

Please Send Information To

NAME \_\_\_\_\_

SCHOOL or CO. \_\_\_\_\_

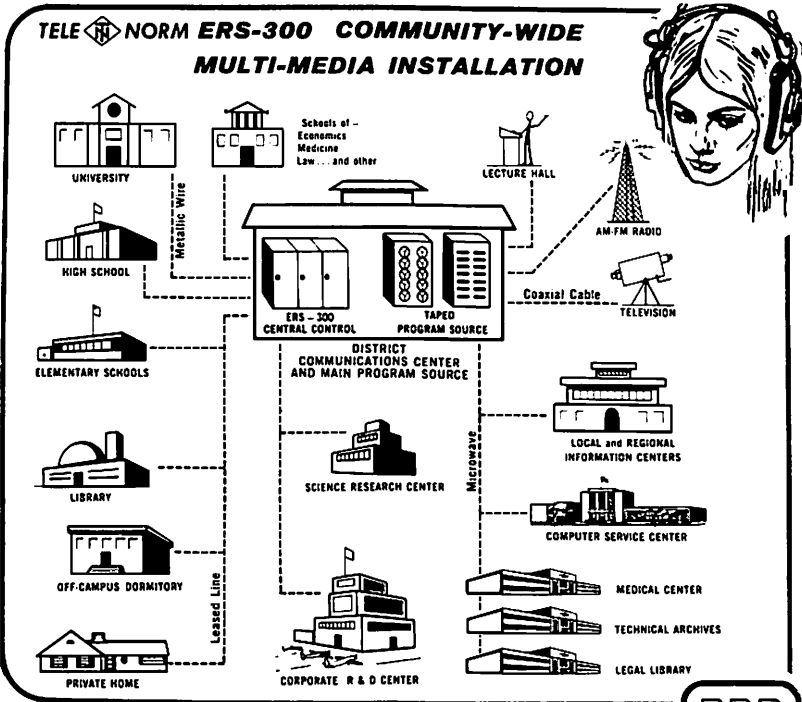
ADDRESS \_\_\_\_\_

**MICRO**

## **MICRO PRECISION CORP.**

DIV. OF MPC EDUCATIONAL SYSTEMS INC.  
39 WOOD ST., WEST HAVEN, CONN. 06516

**TELE-NORM ERS-300 COMMUNITY-WIDE  
MULTI-MEDIA INSTALLATION**



**The First ELECTRONIC PUSHBUTTON  
Dial Access Information Retrieval System**



"The latest state of the art" in educational technology for learning resource centers, language labs, research. High-speed pushbutton access from many student positions to unlimited number of remote multi-media program sources.

- EXTREMELY ADAPTABLE
- ELECTRONIC SPEED, RELIABILITY
- UNLIMITED EXPANSION
- 50 to 1,000-plus DIAL POSITIONS

-----  
**WRITE Tele-Norm** for illustrated brochure

Name \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_

Organization \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

NALLD

 **TELE-NORM Corporation**  
32-31 57th Street • Woodside, New York 11377

# Dramatic New Concepts



## in electronic classrooms

**INSTANT REPLAY SYSTEM** — Automatic replay of a student's response. Uses standard lesson tapes.

**AUTOMATIC TEST ACCUMULATOR** — Provides instructor with a single tape reel which eliminates questions and contains all students' answers.

**DIAL RETRIEVAL SYSTEM** — Any student may dial any of hundreds of lessons without delay.

**CASSETTE RECORDERS** — Professional design for instructor or students. Easy to load. Student proofed.

**UPDATE YOURSELF** — Send for literature on any or all of these unique new systems.

*Instructomatic*<sup>®</sup>

23241 Fenkell Ave. • Dept. A • Detroit, Mich. 48223 • (313) 535-3344



# INFORMATION RETRIEVAL SYSTEMS

■ PROGRAM RESOURCE CENTERS

■ ELECTRONIC CLASSROOMS

■ LEARNING LABORATORIES

A complete library of <sup>OMNILAB</sup> information at the touch of a button or turn of a dial • Unlimited random access to multiple programming in audio and/or video instruction • Complete high-speed counter systems for access analysis • Dual teacher consoles permitting greater flexibility • Multiple response capability for immediate evaluation • Let Omnilab help you solve your need for immediate information . . .

**Omnilab**  
INCORPORATED

Box 258 • Hayward, Wisconsin 54843  
Telephone (715) 462-3694

*Seeing Education Through Electronic Technology*